

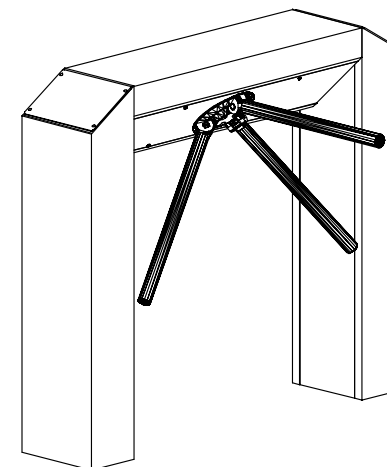
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Трехштанговый турникет
Kerberos TPB-E01



Kaba Gallenschuetz GmbH
Nikolaus-Otto-Strasse 1
77815 Buehl (Baden)
Tel. 07223/286-0
Fax 07223/286-111



Российский технический центр KABA Gallenschuetz
129085, Россия, г. Москва, ул. Годовикова, д. 9, корп. 2, офис 19
Тел./Факс (095) 728-8211, 728-8222
kaba-g@kaba-g.ru
www.kaba-gsb.ru



Содержание

1.	Введение	3
2.	Указания по безопасности	3
2.1	Возможность несчастного случая	3
2.2	Организация аварийного прохода	3
3.	Соответствие стандартам	4
4.	Технические данные	5
5.	Ввод в эксплуатацию	6
5.1.	При отключении электропитания	6
5.2.	При повторном включении электропитания	6
6.	Функции	8
6.1.	Команды управления	8
6.2.	Описание команд	9
6.3.	Дополнительные средства защиты	12
6.4.	Сигнальный обмен с другими системами	12
6.5.	Дополнительное оборудование и принадлежности	12
7.	Перечень неисправностей и методы их устранения	14
8.	Уход	16
9.	Дополнительное оборудование	16
9.1.	Настройка параметров	16

Для заметок

Для заметок

1 Введение

Трехштанговые турникеты (триподы) Kerberos производства Kaba Gallenschuetz - это полуростовое оборудование для предотвращения несанкционированного прохода на охраняемую территорию. Триподы Kerberos могут применяться как автономно, так и в связке с автоматизированными системами контроля доступа. При этом они могут оснащаться разнообразными считывателями или монетосборниками. Возможна установка их вне помещений. Такие турникеты не обеспечивают полного перекрытия проходной зоны, поэтому для предотвращения несанкционированного прохода они должны эксплуатироваться при постоянном наблюдении со стороны персонала охраны.

2 Указания по безопасности

2.1 Возможность несчастного случая

Трипод Kerberos, при наличии соответствующей опции, может быть дистанционно заблокирован (например с операционной панели). При этом блокировка штанг турникета срабатывает мгновенно. В этом случае проходящий через турникет человек, по поступлении команды блокировки, может неожиданно натолкнуться на штангу, потерять равновесие и упасть.



Внимание!

Никогда не подавайте на турникет команду блокировки во время прохода через него людей.

2.2 Организация аварийного прохода

Триподы Kerberos с автоматически опускающимися штангами могут использоваться для организации аварийных и пожарных проходов. При этом сигнал для опускания штанг может быть заведен как с операционной панели, так и, например, с системы пожарной сигнализации. Мы рекомендуем предварительно согласовывать проекты проходных зон с использованием триподов Kerberos с соответствующими ведомственными организациями.

3 Соответствие стандартам



Настоящим подтверждается соответствие турникета

Тип: Kerberos TPB-E01

Привод: ZB-M

Управление: плата ETS 20xs

оснащенного следующим оборудованием:

- операционная панель
- индикаторы прохода с обеих сторон (по два светодиода 24 В / 2 Вт)
- кнопка выхода

следующим директивам:

89/336/EWG i. cl. F. 92/31/EWG (директивы EMV)
73/23/EWG (директивы по слаботочным
системам)

93/465/EWG Modul A (получение и использование
(с 07/96 Modul H) знака CE)

следующим нормам:

EN 50081-1 EMV-нормы по электромагнитному излучению
EN 50082-1 EMV-нормы по помехоустойчивости
EN 55014 Предельные величины и способы измерения
радиопомех
EN 60555-2 Создание помех по питанию: Гармоники
EN 60555-3 Создание помех по питанию: Колебания напряжения

Для заметок

8 Уход



Не используйте абразивных чистящих средств!

Очистку поверхности проводите с помощью специального средства CSG-Cleanox - аэрозольная упаковка 250мл, которое можно заказать у Kaba Gallenschuetz GmbH.

Рекомендуемая периодичность очистки - еженедельно. Используйте при этом мягкое сукно или ветошь и соответствующие чистящие средства

9 Дополнительная информация

9.1 Настройка параметров

Оптимальные параметры управления турникетом задаются на заводе, учитывая индивидуальные особенности исполнения турникета и пожелания Заказчика.

Изменение установленных параметров на месте должно производиться прошедшим специальное обучение персоналом.

При этом доступны следующие возможности:

- Настройка параметров с помощью ручного программатора НАРА
- Настройка параметров с помощью программы Pavis, установленной на переносной компьютер.

Указание по применению дополнительного оборудования

Если проводится монтаж дополнительных компонентов турникета или системы управления, то их можно вводить в эксплуатацию только после установления соответствия требованиям указанных директив и стандартов

Buehl, den 09. Juli 1997

Kaba Gallenschuetz GmbH, Nikolaus-Otto-Strasse 1,
77815 Buehl (Baden)

Josef Schorn

Gerd Oberle

4 Технические данные

Напряжение питания	230 В ± 10%, 50 Гц,
Мощность привода	95 Вт
Диапазон рабочих температур	от -15°C до +75°C при влажности воздуха 65%

5 Ввод в эксплуатацию

После подключения электропитания (220 V, 50/60 Hz), автоматика турникета проходит инициализацию, длящуюся около 3-х секунд.

Примечание: турникет следует подключать через отдельный автомат в распределительном щите питания.

5.1 При отключении электропитания

При отключении электропитания штанги турникета свободно вращаются в обоих направлениях.

Если в комплектацию турникета включена опция "автоматическое опускание штанги" (патент компании KABA Gallenschuetz), то при отключении электропитания штанга турникета, находящаяся в верхнем положении, автоматически опускается и проход становится свободным (Рис. 2). При отключении электропитания во время прохода человека через турникет (штанги не в исходном положении) опускание штанги произойдет только после достижения ей верхнего положения.

5.2 При повторном включении электропитания

При повторном включении электропитания турникет проходит инициализацию автоматики - головка со штангами проворачивается минимум на 240° (при этом опущенная штанга автоматически возвращается в поднятое состояние) и затем устанавливается в исходное положение.

При соответствующей установке параметров управления возможно настроить турникет таким образом, чтобы при повторном включении электропитания цикл включения автоматики производился только после получения специальной команды (например от кнопки).

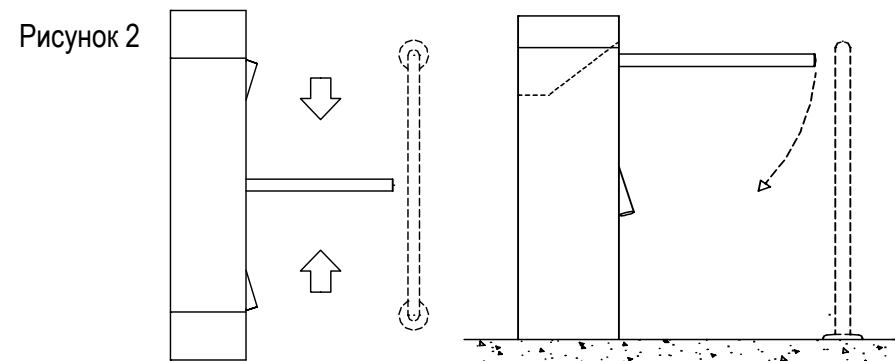
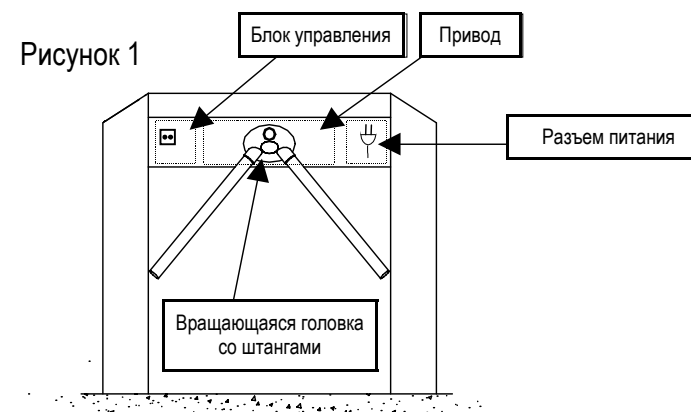
	Неисправность	Причина	Устранение
5.	Штанги свободно вращаются в обоих направлениях	- Активирована команда свободного прохода - Активирована команда долговремен. прохода в обоих направлениях - Отсутствует напряжение питания - Дефект механизма блокировки	- Деактивируйте команду - Деактивируйте команду - Проверьте наличие напряжения в электросети - Проверьте механизм блокировки (*1)
6.	При попытке прохода штанги блокируются	- Нет разрешения прохода - Неправильное направление прохода - Сигнал разрешения прохода не поступает на турникет	- Выдайте сигнал разрешения прохода - Выдайте сигнал разрешения прохода в нужном направлении - Проверьте функционирование считывателя или кнопки выхода (*1)
7.	После толчка рукой, штанга не вращается дальше	- Отсутствует поддержка привода - Дефект приводного ремня	- Проверьте механику и электрические подключения привода (*1) - Проверьте натяжение приводного ремня (*1)



(*1) Устранение неисправностей по данным пунктам должно производиться только обученным персоналом. Внимание! В турникете присутствуют высокие напряжения! При неправильных действиях персонала есть вероятность поражения электрическим током!

7 Перечень неисправностей и методы их устранения

	Неисправность	Причина	Устранение
1.	Шум при каждом проходе	Механизм блокировки включается при каждом проходе	Отрегулируйте ход штанг в граничных положениях (*1)
2.	После соответствующей команды управления штанга не опускается	- Неотчетливо сработала управляющая кнопка - Дефект управляющей кнопки - Обрыв провода - Дефект спускового механизма - Штанга не в исходном положении	- Повторите попытку - Замените кнопку (*1) - Проверьте линию связи (*1) - Проверьте механизм срабатывания (*1) - Проверьте механические узлы турникета (*1)
3.	После соответствующей команды управления штанга не возвращается в исходное положение	- Отсутствует напряжение питания - Активирована приоритетная команда свободного прохода - Дефект спускового механизма	- Проверьте наличие напряжения в электросети - Деактивируйте команду - Проверьте механизм срабатывания (*1)
4.	Исходное положение штанг не точно	Неправильно настроен датчик вращения	Проведите настройку исходного положения (*1)



6 Функции

6.1 Команды управления

Электроника блока управления турникетом предоставляет следующие возможные команды:

- | | |
|--------------------------|--|
| - "Блокировка" | - Проход через турникет заблокирован |
| - "Свободный проход" | - Верхняя штанга автоматически опускается (при наличии соотв. опции, иначе штанги свободно вращаются в обоих направлениях) |
| - "Долговременный вход" | - Направление на вход свободно |
| - "Долговременный выход" | - Направление на выход свободно |
| - "Одноразовый вход" | - Разрешен один проход в направлении на вход |
| - "Одноразовый выход" | - Разрешен один проход в направлении на выход |

По индивидуальным требованиям Заказчика возможна установка только необходимой части приведенных команд.

- Датчики
Для автоматического запуска привода турникета при приближении пользователя (например, после разрешающего сигнала со считывателя или операционной панели).
- Операционная панель
Для дистанционного управления турникетом. При необходимости, возможна установка нескольких операционных панелей для одного турникета.
- Панель для считывателя
Для установки или встраивания считывателя Заказчика.
- Генератор случайных чисел
Для выборочного контроля, например, для досмотра.
- Счетчик проходов
Для подсчета количества проходов в одном или обоих направлениях
- Монетосборник
При необходимости применяется вместо считывателя на вход.

6.3 Дополнительные средства защиты

Ввиду того, что привод производит незначительный момент вращения никаких специальных дополнительных средств защиты не требуется.

6.4 Сигнальный обмен с другими системами

Для сигнального обмена с другими системами на плате управления турникетом предусмотрены релейные входы и выходы. Все они гибко настраиваются с помощью программы установки параметров.

Типичные системы, с которыми осуществляется сигнальный обмен это:

- Система контроля доступа
- Система аварийной сигнализации
- Система пожарной сигнализации

Изменения параметров релейных входов/выходов возможно производить с помощью ручного программатора KABA или с помощью специальной программы на переносном компьютере.

6.5 Дополнительное оборудование и принадлежности (опции)

- "Автоматически опускающаяся штанга"
При отключении электропитания или посредством соответствующего управления (операционная панель) верхняя штанга турникета автоматически опускается. После включения питания штанга автоматически возвращается в исходное положение.
- Индикаторы прохода
Световые сигнальные устройства с одной или двух сторон для индикации свободного или заблокированного прохода.
- Кнопка выхода
Обычно устанавливается на турникете с внутренней стороны прохода (на выход) вместо считывателя.

6.2 Описание команд

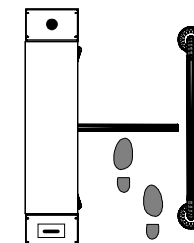
6.2.1 Санкционированный одиночный проход

Разрешение на проход

Активизация команды разрешает проход для одного человека.

Такая команда может выдаваться со считывателя, кнопки выхода или операционной панели.

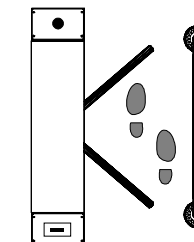
Проход должен быть осуществлен в течении определенного программируемого времени (по умолчанию - 10 сек.). Если проход не осуществлен по окончании этого времени (Time Out) команда аннулируется.



Проход через турникет

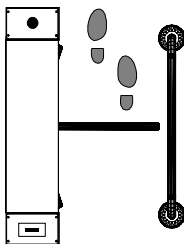
При прохождении через турникет вращение штанг происходит автоматически при помощи привода. Привод стартует по поступлению команды после одного из следующих условий:

1. От толчка рукой (по умолчанию) - привод стартует после начала вращения штанг
2. От датчика (опция) - запуск привода осуществляется, например, посредством оптического датчика
3. От толчка рукой и датчика комбинация из двух предыдущих условий
4. Сразу после поступления команды имеет смысл только в специальных случаях



Исходное положение

После завершения прохода через турникет штанги плавно доходят до своего исходного положения. После этого турникет находится в состоянии готовности.



6.2.2 Санкционированный долговременный проход

Долговременный проход в одном или обоих направлениях может быть задан через операционную панель. При этом старт привода может осуществляться, как и при одноразовом проходе, от толчка рукой или от датчика (опция).

6.2.3 Попытка несанкционированного прохода

В исходном положении штанги турникета не заблокированы. При попытке несанкционированного прохода сразу после начала вращения штанг срабатывает блокирующий механизм. Примерно через 3 секунды блокировка снимается и штанги плавно возвращаются в обратном направлении до своего исходного положения.

При поступлении на заблокированный турникет команды разрешающей проход, блокировка снимается немедленно.

Тем не менее, при попытке несанкционированного прохода существует возможность методом многократных (через каждые 3 секунды) попыток воздействия на штангу, медленно ее проворачивать. Однако, гораздо проще перелезть через штангу сверху или поднырнуть под нее снизу. Для предотвращения этого есть, во-первых, возможность установки сенсоров, включающих при попытке перелезания или подныривания сирену и/или световой сигнал, а, во-вторых, персонал, осуществляющий контроль и охрану проходной зоны.

6.2.4 Свободный проход

При активизации данной команды штанги турникета свободно вращаются в обоих направлениях без участия привода.

При соответствующей настройке параметров команду "Свободный проход" можно сделать по приоритету выше или ниже относительно команды "Блокировка". Таким образом при поступлении команды "Свободный проход" на заблокированный турникет он разблокируется или останется заблокированным соответственно.

При наличии опции "Автоматически опускающаяся штанга" после активизации команды "Свободный проход" штанга, находящаяся в верхнем положении автоматически опускается. После повторного прихода той же команды автоматика турникета проходит инициализацию (как при включении). Таким образом опущенная штанга автоматически возвращается в исходное положение.



Примечание:

Опция "Автоматически опускающаяся штанга" предоставляет возможность для организации аварийных и пожарных проходов. Однако, такие проекты проходных зон необходимо согласовывать с соответствующими ведомственными организациями.

6.2.5 Блокировка

При активизации данной команды штанги турникета блокируются. При повторном приходе команды блокировка снимается.



Примечание:

Никогда не подавайте на турникет команду блокировки во время прохода через него людей, так как она может быть неожиданной и привести к травме.